

**VERORDNUNG (EG) Nr. 649/2003 DER KOMMISSION**  
**vom 10. April 2003**  
**zur Änderung der Verordnungen (EWG) Nr. 139/81, (EG) Nr. 936/97 und (EG) Nr. 996/97 betref-**  
**fend die Einfuhr von Rindfleischerzeugnissen**

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 1254/1999 des Rates vom 17. Mai 1999 über die gemeinsame Marktorganisation für Rindfleisch <sup>(1)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 2345/2001 der Kommission <sup>(2)</sup>,

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 139/81 der Kommission vom 16. Januar 1981 zur Festlegung der Bedingungen für die Zulassung bestimmten gefrorenen Rindfleisches zur Unterposition 0202 30 50 der Kombinierten Nomenklatur <sup>(3)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 264/1999 <sup>(4)</sup>, insbesondere auf Artikel 5 Absatz 2,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 936/97 der Kommission vom 27. Mai 1997 zur Eröffnung und Verwaltung von Zollkontingenten für hochwertiges frisches, gekühltes oder gefrorenes Rindfleisch und gefrorenes Büffelfleisch <sup>(5)</sup>, zuletzt geändert durch Verordnung (EG) Nr. 1781/2002 <sup>(6)</sup>, insbesondere auf Artikel 7 Absatz 2,

gestützt auf die Verordnung (EG) Nr. 996/97 der Kommission vom 3. Juni 1997 zur Eröffnung und Verwaltung eines Einfuhrzollkontingents für gefrorenes Rindersaumfleisch des KN-Codes 0206 29 91 <sup>(7)</sup>, zuletzt geändert durch Verordnung (EG) Nr. 1266/98 <sup>(8)</sup>, insbesondere auf Artikel 6 Absatz 2,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) In den Verordnungen (EWG) Nr. 139/81, (EG) Nr. 936/97 und (EG) Nr. 996/97 ist die Ausstellung von Echtheitsbescheinigungen vorgesehen, um bestimmte Erzeugnisse einführen oder zu bestimmten Unterpositionen der Kombinierten Nomenklatur zulassen zu können. Die Listen der Ausgabestellen dieser Bescheinigungen sind den genannten Verordnungen beigefügt.

- (2) Argentinien hat die Bezeichnung der Ausgabestelle der Echtheitsbescheinigungen geändert.

- (3) Es empfiehlt sich daher, die Verordnungen (EWG) Nr. 139/81, (EG) Nr. 936/97 und (EG) Nr. 996/97 zu ändern —

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN:

*Artikel 1*

Der Anhang II der Verordnung (EWG) Nr. 139/81 erhält die Fassung des Anhangs der vorliegenden Verordnung.

*Artikel 2*

In Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 936/97 wird die Bezeichnung der Stelle „Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación (SAGPyA)“ durch die Bezeichnung „Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos (SAGPyA)“ ersetzt.

*Artikel 3*

In Anhang II der Verordnung (EG) Nr. 996/97 wird die Bezeichnung der Stelle „Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación (SAGPyA)“ durch die Bezeichnung „Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos (SAGPyA)“ ersetzt.

*Artikel 4*

Diese Verordnung tritt am dritten Tag nach ihrer Veröffentlichung im *Amtsblatt der Europäischen Union* in Kraft.

Diese Verordnung ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar in jedem Mitgliedstaat.

Brüssel, den 10. April 2003

*Für die Kommission*

Franz FISCHLER

*Mitglied der Kommission*

<sup>(1)</sup> ABl. L 160 vom 26.6.1999, S. 21.

<sup>(2)</sup> ABl. L 315 vom 1.12.2001, S. 29.

<sup>(3)</sup> ABl. L 15 vom 17.1.1981, S. 4.

<sup>(4)</sup> ABl. L 32 vom 5.2.1999, S. 3.

<sup>(5)</sup> ABl. L 137 vom 28.5.1997, S. 10.

<sup>(6)</sup> ABl. L 270 vom 8.10.2002, S. 3.

<sup>(7)</sup> ABl. L 144 vom 4.6.1997, S. 6.

<sup>(8)</sup> ABl. L 175 vom 19.6.1998, S. 9.

## ANHANG

## „ANHANG II

**Liste der in den Ausfuhrländern zur Ausgabe der Echtheitsbescheinigungen ermächtigten Stellen**

Drittländer	Stelle	
	Bezeichnungen	Anschrift
Argentinien	Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos (SAGPyA), Coordinación de Mercados Ganaderos	Paseo Colón 922, 1 <sup>er</sup> Piso Oficina 146 (C 1063 ACW) Buenos Aires Argentina
Australien	Department of Agriculture, Fisheries and Forestry — Australia	PO Box 858 Canberra, ACT 2601
Botsuana	Ministry of Agriculture, Department of Animal Health and Production	Principal Veterinary Office (Abattoir) Private Bag 12 Lobatse
Neuseeland	New Zealand Meat Board	PO Box 121 Wellington
Swasiland	Ministry of Agriculture	PO Box 162 Mbabane
Uruguay	Instituto Nacional de Carnes (INAC)	Rincón 459 Montevideo
Südafrika	South African Livestock and Meat Industries Control Board	Hamilton and Vermeulen Streets Pretoria
Simbabwe	Ministry of Agriculture Department of Veterinary Services	PO Box 8012 Causeway Harare Zimbabwe
Namibia	Ministry of Agriculture, Water and Rural Development Directorate of Veterinary Services	Private Bag 12002 Auspanplatz Windhoek 9000 Namibia“